

Kurzanleitung – AWA Part 4.0

Referenz: MRL 2006/42/EG | AMR 2009/104/EC | FH-SY | DGVU Information 214-911 | EASA Annex VIII PartSPO/HESLO

DE:

Kurzanleitung für Installation, erste Inbetriebnahme und Anwendung – Details siehe AWA Teil 0 bis 4

EN:

Brief instructions for installation, initial start-up and application - for details see AWA part 0 to 4

FR:

Brèves instructions pour l'installation, la première mise en service et l'application - pour plus de détails, voir AWA, parties 0 à 4

IT:

Brevi istruzioni per l'installazione, l'avvio iniziale e l'applicazione - per i dettagli vedere AWA parte da 0 a 4

SK:

Stručný návod na inštaláciu, prvé uvedenie do prevádzky a použitie - podrobnosti nájdete v časti AWA časť 0 až 4

PT:

Breves instruções de instalação, inicialização inicial e aplicação - para obter detalhes, consulte as partes 0 a 4 da AWA

DK:

Kort vejledning til installation, initial start og anvendelse - for detaljer se AWA del 0 til 4

FI:

Lyhyt asennus-, käyttöönotto- ja sovellusohjeet - katso lisätietoja AWA osista

NO:

Korte instruksjoner for installasjon, første oppstart og påføring - for detaljer se AWA del 0 til 4

SV:

Kort instruktioner för installation, initial start och applikation - för detaljer se AWA del 0 till 4

SK:

Stručný návod na inštaláciu, prvé uvedenie do prevádzky a použitie - podrobnosti nájdete v časti AWA časť 0 až 4

ALB:

Udhëzime të shkurtra për instalimin, fillimin fillestar dhe aplikimin - për detaje shihni pjesën AWA 0 nga 4

PL:

Krótką instrukcja montażu, pierwszego uruchomienia i aplikacji - szczególowe informacje - patrz AWA część 0 – 4

HR:

Kratka uputstva za instalaciju, početno pokretanje i primjenu - za detalje pogledajte AWA, dio 0 do 4

BG:

Кратки инструкции за инсталиране, първоначално пускане и приложение - за подробности вижте AWA част 0 до 4

ZH:

安装, 初次启动和应用的简要说明-有关详细信息, 请参阅AWA第0至4部分

JP:

インストール、初期起動、およびアプリケーションの簡単な説明-詳細については、AWAパート0から4を参

GR:

Σύντομες οδηγίες εγκατάστασης, αρχικής εκκίνησης και εφαρμογής - για λεπτομέρειες βλ. AWA μέρος 0 έως 4

DOC AWA_LAM_QUG_T4_DE A | FC 241224ER | LM -- | AirWork & Heliseilerei GmbH (A&H) | Bahnhofweg 1 | CH-6405 Immensee | FON +41 41 420 49 64 | e-mail office@air-work.com | www.air-work.swiss

Grundlegende Funktionen

HELIKOPTER AUSSENLASTRFLÜGE

☐ MANUELLE HANDHABUNG MIT DRALLFÄNGER

MANUAL HANDLING

☐ ELEKTRISCHE AUSLÖSUNG MIT DRALLFÄNGERL

ELECTRICAL HANDLING

☐ ELEKTRISCHE AUSLÖSUNG OHNE DRALLFÄNGER

Standardbetrieb (bestimmungsgemässe Verwendung)

HESLO 1 – 2 – 3

☐ HESLO 3 LOGGING

HESLO 3 LOGGING

☐ HESLO 4

HESLO 4

☐ ANDERE

Kontrolle vor Inbetriebnahme und Erstgebrauch

WLL LASTAUFNAHMEMITTEL ≥ WLL HELI ?

☐ PRIMÄRRING-GRÖSSE PASSEN ZUM PRIMÄRLASTHAKEN?

FMS

☐ BEWEGUNGSFREIHEIT ZWISCHEN PRIMÄRLASTHAKEN UND BODEN?

GAP – MOVEMENT ?

☐ SPANNUNGSBEDARF PASSEND ZUR SCHNITTSTELLE?

Kontrolle vor Anwendung

ROTATES ? LOCKED ?

☐ FUNKTIONSTEST: VERRIEGELT UND DREHBAR?

RELEASE ? ROTATES?

☐ FUNKTIONSTEST: AUSLÖSBAR UND DREHBAR ?

SHOCK LOADS ? SHOCK ABSORBER

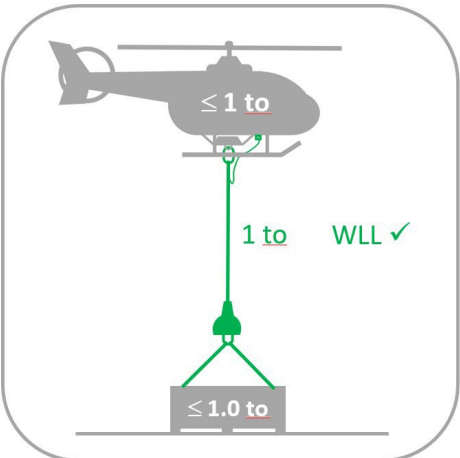
☐ ZUSÄTZLICHE AUSTRÜSTUNG ERFORDERLICH?

LIFE TIME ?

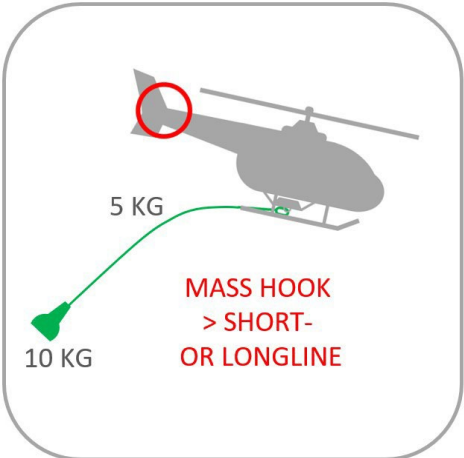
☐ KONTROLLE NUTZUNGSDAUER/ABLAUFDATUM ?

Bitte beachten Sie, dass diese Piktogramme in keiner Weise alle möglichen Optionen darstellen und in keinem Fall alle Optionen dargestellt werden können. Vermeiden Sie daher ähnliche Situationen, die von der ordnungsgemäßen Verwendung abweichen

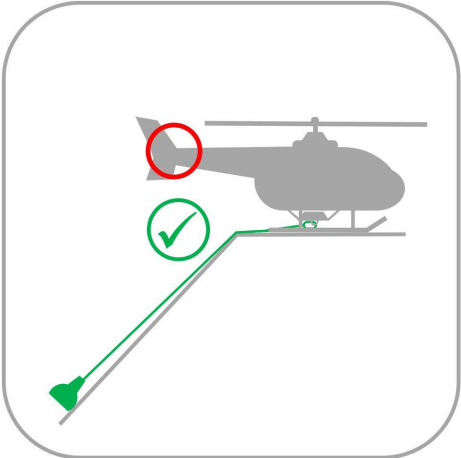
Bewährtes Vorgehen



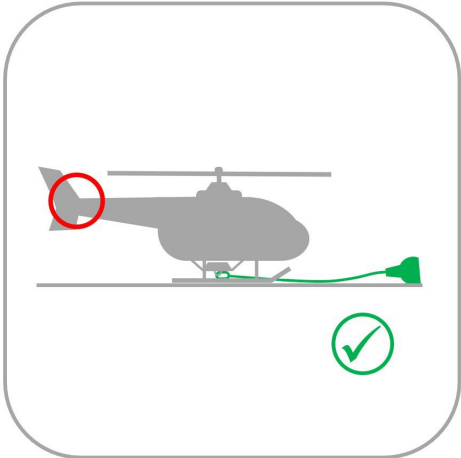
WLL DER LEINE > LASTGEWICHT UND
WLL DES HELIKOPTERS



MASSE DES REMOTE LASTHAKENS
> ALS MASSE DER LEINEN

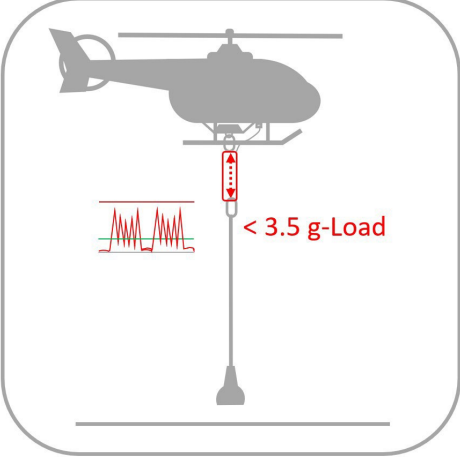


AUSRÜSTUNG IM OFFENEN GELÄNDE -
DISTANZ ZUM HECKROTOR

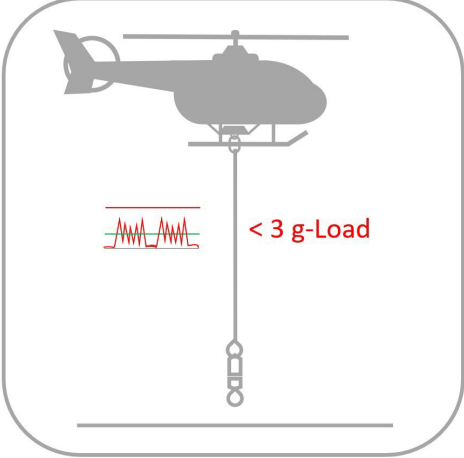


AUSRÜSTUNG IM BLICKFELD DES PILOTEN

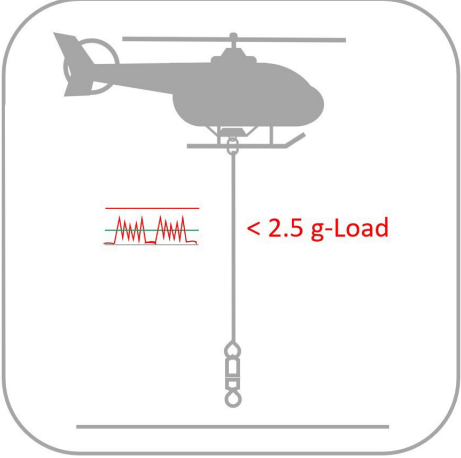
Einsatzgrenzen



LOGGING ODER ANDERE HARTE
LASTWECHSEL



STANDARDEINSÄTZE



LIMITIERTE ANWENDUNG:
LEICHTE EINSÄTZE



ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE
LIMITEN AKZEPTIEREN

Gefährliche Situationen am Boden



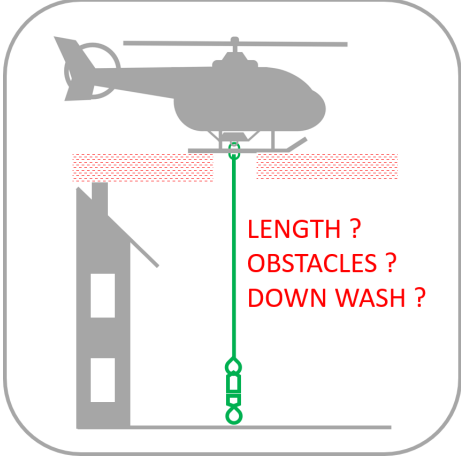
GEFAHR: HECKROTOR NÄHERT SICH
SEILSCHLAUFEN



GEFAHR: ABWINDE UND HECKROTOR

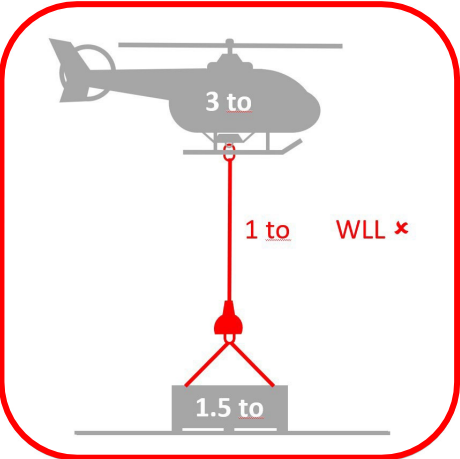


GEFAHR: LANDEN ÜBER SEILE AM BODEN

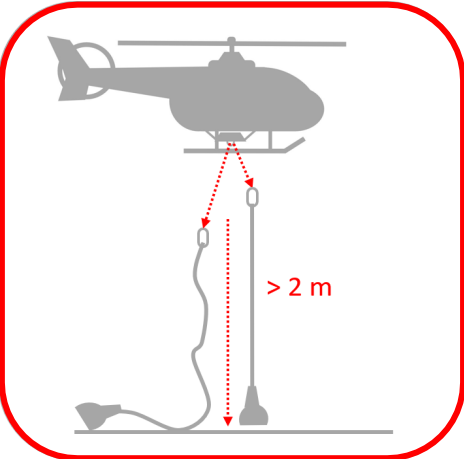


LEINENLÄNGE > HINDERNISHÖHE

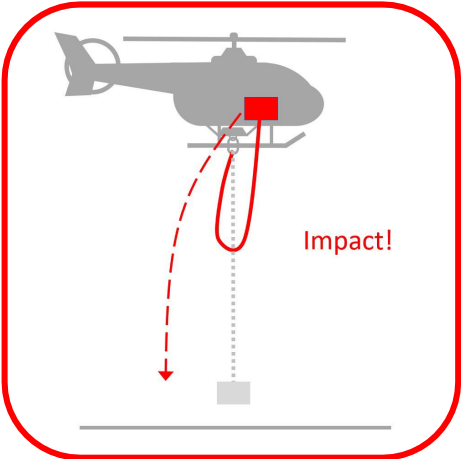
Verboten



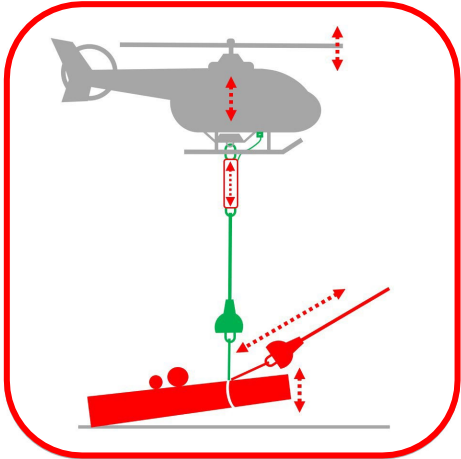
WLL DER LAM/AM < GEWICHT DER LAST



AUSLÖSEN DER AUSRÜSTUNG > 2 m

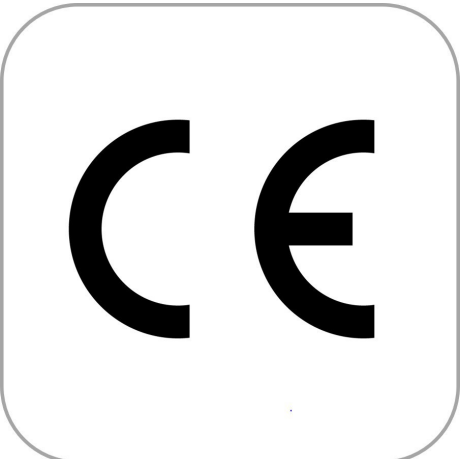


FALLENLASSEN DER LAST,
WENN SIE NOCH AM HAKEN HÄNGT



ZIEHEN - SCHLEPPEN - ZERREN - REISSEN

Nicht zuletzt: rechtliche Grundlagen



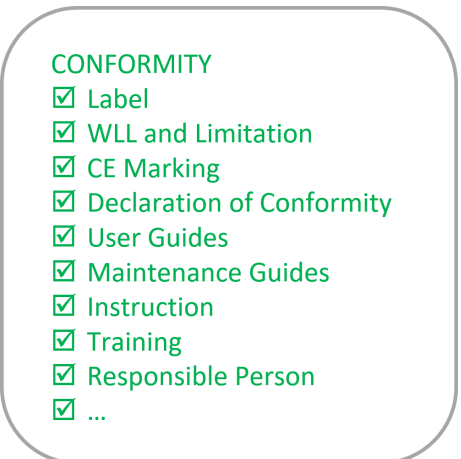
CE - KONFORMITÄT MRL 2006/42/EG



KORREKTE UND LESBARE
BESCHRIFTUNG



LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN



KONFORMITÄT - ZUVERLÄSSIGKEIT
- SICHERHEIT